

## **ANLAGE zur Betreuungsvereinbarung für die Stadtranderholung**

### **Erklärung zum Datenschutz gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU DSGVO)**

Die für die Verarbeitung verantwortliche Stelle im Sinne der EU-Datenschutz-Grundverordnung ist:

Arbeiterwohlfahrt  
Unterbezirk Ruhr-Mitte  
Herzogstraße 36  
44807 Bochum  
Telefon: 02 34 / 50 7 58 - 0  
Telefax: 02 34 / 50 7 58 - 50  
Mail: info@awo-ruhr-mitte.de

Unseren Konzerndatenschutzbeauftragten, Herrn Georg Karl Bittorf, erreichen Sie unter folgender Adresse:

Arbeiterwohlfahrt  
Bezirk Westliches Westfalen e. V.  
Kronenstraße 63-69  
44139 Dortmund  
Telefon: 0231 / 5483-407  
E-Mail: georg.bittorf@awo-ww.de

#### **1. Datenverarbeitung**

- a. Wir verwenden die von Ihnen erhobenen Daten zum Zweck der Durchführung der Betreuung im Rahmen der Stadtranderholung.
- b. Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist die Betreuungsvereinbarung zwischen Ihnen und der Arbeiterwohlfahrt, Unterbezirk Ruhr-Mitte, nach Artikel 6 Abs. 1 lit. b) EU DSGVO und gegebenenfalls eine von Ihnen erteilte Einwilligung nach Artikel 6 Abs. 1 lit. a) EU DSGVO oder Artikel 9 Abs. 2 lit. a) EU DSGVO. Einwilligungen, die Sie uns erteilt haben, können Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

c. Erfassung von persönlichen Daten der personensorgeberechtigten Erwachsenen und der teilnehmenden Kinder zur:

- Identifizierung der Vertragspartner und der teilnehmenden Kinder
- Korrespondenz mit dem Vertragspartner
- Prüfung der Voraussetzungen für den Bezug von Leistungen für Bildung und Teilhabe (BuT)
- Beantragung von Leistungen nach Bildung und Teilhabe (BuT)

d. Empfänger der personenbezogenen Daten:

- die Kooperationspartner, deren Betreuungsmaßnahme das Kind besucht
- Stadt Bochum, Jugendförderung

e. In diesem Zusammenhang verarbeiten wir folgende Datenkategorien:

- Name, Adresse, Kontaktdaten der Eltern
- Name, Adresse, Kontaktdaten des Kindes
- Kontaktdaten von Erziehungsberechtigten und Kontaktpersonen sowie zu abholberechtigten Personen
- Gesundheitsdaten (zum Beispiel: Allergien, chronische Krankheiten, regelmäßige Medikamenteneinnahme)
- Daten über die Krankenversicherung und den Kinderarzt
- Lebensmittel, die aus gesundheitlichen oder religiösen Gründen vom Kind nicht verzehrt werden dürfen.
- Informationen zu Abholzeiten und zur Organisation des Heimwegs
- Anspruch auf Zuschüsse nach dem Bildungs- und Teilhabegesetz (BuT)
- Daten zum Sorgerecht für das Kind
- Daten zur Staatsangehörigkeit und zum Herkunftsland der Eltern
- Anwesenheitslisten der Kinder
- Gesprächsprotokolle von Elterngesprächen

f. Wenn Sie ausdrücklich eingewilligt haben, verarbeiten wir darüber hinaus folgende Datenkategorien:

- Daten zur Dokumentation in Basisbeobachtungsbögen (u.a. auch Gesundheitsdaten)
- Foto- und Videoaufnahmen des Kindes

- g. Sämtliche im Rahmen der Betreuung erhobenen personenbezogenen Daten werden spätestens nach fünf Jahren gelöscht, es sei denn, wir sind rechtlich zur weiteren Verarbeitung Ihrer Daten verpflichtet.

## 2. Allgemeine Angaben und Rechte der betroffenen Personen

- a. Sie haben das Recht, bei uns Auskunft hinsichtlich der über Sie gespeicherten Daten zu verlangen.
- b. Sollten Ihre personenbezogenen Daten unrichtig oder unvollständig sein, haben Sie ein Recht auf Berichtigung und Ergänzung.
- c. Bei Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen können Sie eine Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten verlangen oder der Verarbeitung gänzlich widersprechen.
- d. Sie können jederzeit die Löschung Ihrer Daten verlangen, sofern wir nicht rechtlich zur weiteren Verarbeitung Ihrer Daten verpflichtet sind.
- e. Sie haben ein Recht auf Übertragung der von Ihnen bereitgestellten Daten, sofern dadurch nicht die Rechte und Freiheiten anderer Personen beeinträchtigt werden.
- f. Sollten Sie der Ansicht sein, dass die Verarbeitung Ihrer Daten gegen geltendes Recht verstößt, so haben Sie die Möglichkeit, bei einer zuständigen Aufsichtsbehörde Beschwerde einzulegen.

---

Name, Vorname (in Druckbuchstaben)

Datum, Unterschrift